

Pensamiento

SI ves a un joven precipitarse en el vicio, aunque no tengas intimidad con él, no le desdenes, cuando se te presente una oportunidad, de alargarle la mano para salvarle. A eso este joven que corre por mala senda, no necesitará más que de una voz o de una señal, para avergonzarse de su conducta y volver al buen camino.

PELLICO

AVANCE

Semanario Cultural de Información y Variedades

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR:

Carlos R. Cortés

4ª SERIE

SERIE 4ª

Pensamiento

SED el apoyo del PADRE y de la MADRE en su vejez, como ellos fueron nuestro apoyo en la juventud.

Si fueren débiles o si se extraviasen, soportadlos; no los despreciéis, fijos en vuestra mayor cordura, pues lo que hagáis por ellos no caerá en olvido, y en cambio del mal que hayáis podido sufrir, recibirás bienes infinitos.—MORALISTAS ANTIGUOS.

AÑO I

CIUDAD DE GRACIAS, Depto. de Lempira, Rep. de Honduras, 22 de Febrero de 1947

No. 13

EDITORIAL

Protejamos los Arboles y conservemos los Bosques

AUNQUE es bastante lo que se ha escrito sobre la necesidad y conveniencia de proteger nuestra riqueza forestal, puesto que es uno de los dones más preciados con que nos ha obsequiado la madre naturaleza, lo tomamos como tema de comentario porque consideramos que entre mayor difusión alcanza una campaña de esta naturaleza, más y mejores frutos se cosechan en el campo de las realidades. Y, el deseo de referirnos a ella es porque a pesar de esa prédica sistemática y empeñosa que la prensa ha hecho alrededor de problema de capital importancia, ya que tiene íntima y estrecha relación con la vida de nuestro pueblo, los efectos desastrosos de la destrucción de árboles diseminados y tala de bosques, sin un fin de alta utilidad, sigue su marcha ininterrumpida y que de continuar así, se vislumbra para las generaciones venideras un cuadro aterrador en su lucha por la existencia.

SEAMOS comprensivos y conscientes, pensemos no únicamente en nosotros sino también, en lo que espera a los que nos sucederán y en los días tristes que ellos tendrán que pasar si es que seguimos en el loco afán de destruir por destruir. Para contrarrestar esa labor de exterminio, urge formar en el campesinado concepto claro de lo que representa para el país la foresta y que conservada y utilizada metódicamente constituye una de las primeras fuentes de bienestar y riqueza para la nación juntamente con la ganadería y la agricultura. De manera que nosotros no nos oponemos a que las plantas sean beneficiadas, lo que si combatimos es ese deseo de destruirlas sin aprovecharse de ellas. Viajando por pueblos de nuestro departamento nos ha dolido el alma ver cómo la mano del hombre destruye cientos de pinos, robles, liquidámbaros y otros árboles más, que han vegetado en tierras áridas, donde sólo ellos pueden desarrollar, para sembrar maíz o frijoles. Cada uno de esos árboles derribados representa el trabajo silencioso y continuado de la naturaleza al través de muchos años, y sin embargo ese trabajo queda reducido a la nada de un día para otro. Si comparamos las pocas arrobas de maíz o frijoles cosechadas con los cientos de árboles sacrificados, resulta que tiene cientos de veces más valor lo destruido que lo cosechado.

AUNQUE hay una Ley de Bosques que reglamenta el aprovechamiento, protección y conservación de los mismos, a ello en la mayor parte de los pueblos no se le da cumplimiento, y de ahí que no es raro ver

ROMANCE DE LA HONDURAS DE ANTAÑO

En uno de tantos días,
en una tarde de tantas,
polvo alzaban de la tierra
con su contacto las balas.

Y allí venían las hordas,
las hordas crueles y bárbaras;
venían con sus machetes
y sus fusiles que matan.

Se ríspida gritaría
los collados atronaba
y un estandarte sanguíneo
se miraba en la distancia.

Gritos y gritos y gritos.
Estrépito de las balas
y ayes de los heridos
caídos en la batalla.

Se decide ya la lucha
en pro de las hordas bárbaras.
Se oyen más oceros los gritos
y repican las campanas.

Se ven subir hacia el cielo
de un edificio las llamas;
y se oyen sonar las puertas
al golpe de las onlatas.

Ya todo llegó al desastre.
Riñas invicta la desgracia
y hay sequeos y hay gemidos
de las mujeres violadas.

Siegan los tiros las vidas
de quienes protestan alzando.
¡Nada resiste sin seños!
al paso de la horda bárbara!

Se oyen más tiros... más tiros.
Los gritos la noche rasgan:
son los gritos de la Patria
que sangra de sus entrañas.

Víctor Cáceres Lara

SINONIMOS

Abogado, letrado,
jurisconsulto, jurista

«Abogados», el hombre llamado para un asunto, «advocatus», quiere decir patrono, defensor; «letrado», hombre de ciencia; «jurisconsulto», hombre de consejo, esto es, de consultas; «jurista», hombre versado en la erudición del derecho y en la crítica de los códigos, según los principios de la filosofía, de la moral y de la religión.

Quiero que vuelvan por mi causa y acudo al «abogado»; quiero que me instruyan en un asunto que no comprendo, y acudo al «letrado»; quiero que me dirijan en la defensa de mi derecho, y me voy al «jurisconsulto»; quiero que me hagan la historia de una ley, que la desentrañen, que la analicen, que la comenten, dándome a conocer su espíritu, sus tendencias, en fin, y acudo al «jurista».

El «abogado» debe ser probo, diligente, entusiasta; el «letrado», estudioso; el «jurisconsulto», prudente; el «jurista», erudito.

Hay muchos «abogados»; no hay tantos «letrados»; hay muy pocos «jurisconsultos»; es muy raro encontrar un «jurista».

Acometer, arremeter

El que «acomete» anda.
El que «arremete» corre.
El que «acomete» lleva en plan.
El que «arremete» no ha pensado en nada.
Se «acomete» al enemigo.
Se «arremete» a un ladrón.

BARCIA

talados los bosques de las márgenes de los ríos y los que rodean las fuentes y vertientes de agua, trayendo como consecuencia que el agua disminuye en los primeros y en las segundas desaparece por completo. Los efectos de esa destrucción inmisericorde, agravada con la práctica nociva de los incendios, los estamos viendo

(Pasa a la 4ª página)

HACIA UNA REVOLUCION EDUCACIONAL

INDICADOR

AVANCE

Boletín Cultural, de Información
y Variadas

Director y Administrador:

Profesor:

Carlos R. Cortés

Colaboradores: Todos los maestros.
Tipógrafo: J. Ernesto Pérez Ocampo

Condiciones: 1ª Se edita los días sábados. 2ª Se dará publicidad a todo artículo que esté de acuerdo con su ideología. 3ª No se darán explicaciones sobre la no publicación de materiales

PRECIOS:

Serie de cuatro números L. 0.50
Número suelto L. 0.15
Número retrasado L. 0.20
Anuncios y remitidos: precios convencionales.—Gracias, Departamento de Lempira,
Tip. UNION

De nuestros Corresponsales

Lepaera, 11. — AOANCE. — Hoy dejó de existir en este lugar la señorita Romelia Murillo Paniagua, hija del viejo y honrado ciudadano don Hermógenes Murillo Retrada, quien actualmente encontrábase también en estado de suma gravedad. Lamentamos el fallecimiento, expresando nuestra sentida condolencia a todos sus dolientes y deseamos mejoría al amigo Murillo Estrada. — L. Rosa Z., Corresponsal.

x x x

Lepaera, 12. — AVANCE. — Hemos leído Exposición de Motivos del Proyecto de Código de Educación Pública, presentado al Soberano Congreso Nacional por el señor Ministro Profesor Angel G. Hernández. Ciertamente, Código en proyecto subechará necesidad esencial, ya que el vigente desde que decretóse últimamente cuenta con tantas reformas y derogatorias en su articulado que es difícil consultarlo. — L. Rosa Z., Corresponsal.

x x x

Lepaera, 13. — AVANCE. — En realidad y para mayor abundamiento capacidad legislativa, emisión nuevo Código de Educación Pública, será otro hecho cumbre de la jamás desmentida y progresista administración actual por lo que Soberano Congreso Nacional aceptará el Proyecto y decretará especial ley. Felici-

tamos al Señor Presidente General Cárdenas y a su talentoso Ministro Angel G. Hernández. — L. Rosa Z., Corresponsal.

x x x

La Esperanza, 13. — AVANCE. — Desde 1917 que graduéme de Maestro de Enseñanza Primaria hasta el presente, he trabajado veintinueve años consecutivos en Magisterio en ciudades de Santa Rosa de Copán, Gracias, Guarita y aquí, probablemente por razones especiales tenga que retirarme luego del Magisterio, tal vez indefinidamente; durante este tiempo, he conquistado triunfos, pero también sinsabores. — Jesús Mejía Paz, Corresponsal.

— o —

San Rafael, 13 — AVANCE — Planteles de enseñanza se movilizan para presentarse a exámenes, encontrando mínima asistencia, motivo enfermedad sa rampión. Vecindario agradecido con labor del Agente Sanitario gracias a nuestro Mandatario que vela por el bien de sus gobernados. — Félix Reyes Paz, Corresponsal.

— o —

Valladolid, 14. — Alumnos esta escuela listos, contentos esperan exámenes para recibir su certificado escolar y después a gozar de las felices vacaciones. — Fidelina Rey — M. Corresponsal.

EL EDUCADOR chileno Martín Bunster ha venido a Guatemala, portador de un mensaje de los educadores chilenos, empeñados en revolucionar los sistemas, procedimientos y métodos en un plan de educación integral de la niñez de este Continente en particular y del mundo en general.

El mensaje del señor Bunster consta de dos partes: una que hace ver el camino errado que los pedagogos hasta hoy han seguido, partiendo de un principio falso; y la otra señalando los lineamientos fundamentales en que debe circunscribirse el plan educativo del futuro, si queremos que la civilización y la cultura no sean barridas totalmente de nuestro planeta.

Hace ver el educador chileno el divorcio abismal que existe entre la ciencia y la técnica por una parte, y la ética, por otra. Cuya consecuencia es la irresponsabilidad con que los hombres de ciencia hoy en día están forzando su intelecto para descubrir nuevas armas mortíferas y nuevas técnicas que permitan la supresión de más seres humanos en menos tiempo. Y, asegura él, que ello es consecuencia lógica y fatal del criterio prevaleciente en nuestros sistemas educativos (más bien escolares), en que el único empeño ha sido la enseñanza de la ciencia y la técnica; estimulando los cerebros de la niñez y la juventud para que abreven con la mayor rapidez posible el mayor número de conocimientos; pero sin preocuparse del empleo que de esa ciencia y de esa técnica va a hacerse. Se ha estimulado con premios y menciones honoríficas, dice Bunster, a quienes han dado muestras de tener mejor memoria, mejor inteligencia o mejores capacidades

de razonamiento lógico; pero jamás se ha reparado en los alumnos «buenos», de sentimientos altruistas, de mayor sociabilidad. Y como consecuencia, agrega nuestros libros de texto de Historia hacen resaltar y ensalzan los hechos de fuerza, de conquista y de dominio; creando con ello en los educandos un menosprecio manifiesto o reprimido para todo lo que indique «debilidad», como consecuencia del ejercicio de los atributos humanos más nobles.

Esta es, en líneas generales la crítica, certera y contundente, a mi ver, que Bunster hace de nuestra educación actual. En cuanto a las bases fundamentales en que debe decañarse la educación del porvenir, por haber asistido sólo a una de sus conferencias, pude conocer solamente el enunciado de algunas de ellas. En sucesivos artículos y creyendo interpretar el pensamiento del educador huésped, haré algunos comentarios alrededor de cada enunciado. Con eso quiero poner mi grano de arena en una obra titánica que debe contar con el entusiasmo y cooperación de todos los buenos americanos.

La inercia mental que es la condicionante de gran número de nuestras instituciones consideradas intocables, va a sufrir una fuerte sacudida al enterarse de tales principios y de su comentario, pero ya es hora de que la América Latina deje de marchar a remolque de las corrientes europeo norteamericanas. El plan de Martín Bunster, si se enfrenta con decidido tesón y con fé constructiva, ha de colocar a los educadores chilenos e indoamericanos a la cabeza de un movimiento gigantesco para arrebatarse las bridas del mundo de las manos del demonio.

OCTAVIO CACERES
Guatemala, octubre, 1946.

Avance-

4ª SERIE
Número 14
SANTORAL
San Pascasio
C. Or. ent. : 28

Semanario Cultural de Información y Variedades

Exposición de Motivos

DEL PROYECTO DE
CODIGO DE EDUCACION PUBLICA

presentado al Soberano Congreso Nacional

POR EL

Poder Ejecutivo

(Continúa del número anterior)

III

Da a la Enseñanza una organización más lógica, completándola en atención a los oportunidades educacionales que podemos ofrecer y cumplir a la juventud.

EL sistema educacional que establece el Proyecto tiene una estructuración mejor ordenada y más lógica, no sólo en lo que se refiere a los centros de enseñanza que integran el sistema, sino que también a los diversos Capítulos que contienen los principios que encierran los otros aspectos del proceso educativo. En esta forma, además de revelar la nueva ley una organización eficiente de la educación, presenta más facilidades para su estudio, comprensión y consulta.

Y, como podrá observarse, el Proyecto de Código, además de conservar los centros de enseñanza comprendidos en la ley vigente, establece otros que representan nuevas oportunidades educacionales para la juventud y, por consiguiente, los medios propios de satisfacer necesidades sociales, culturales y económicas de la Nación, más sentidas en la época que vivimos. No tienen otra significación las Escuelas Suplementarias y Complementarias, las Escuelas Normales Superior y de Kindergarten, las Escuelas de Bellas Artes y Nacional de Música, las Escuelas Industriales y Agrícolas, las Escuelas de Educación Física y de Economía Doméstica, las Facultades de Filosofía y Educación, de Ciencias Económicas y de Bellas Artes y los Institutos Universitarios para la investigación científica, que se establecen en el Proyecto. Estos nuevos centros de cultura no son producto de un espíritu teórico y, por consiguiente, no tienen asignado un destino estéril. El Poder Ejecutivo sabe que hay un gran porcentaje de hondureños que necesitan un minimum de enseñanza primaria y una enseñanza complementaria que proporcione un arte u oficio de grado elemental; que necesitamos maestros preparados para servir con eficiencia cargos técnicos y administrativos educacionales y maestras para el desempeño de las escuelas parvularias; que hay que dar al pueblo una apropiada cultura artística; que hay que fomentar el desarrollo industrial y agrícola en el país; que debemos defender la salud y el desarrollo físico de los niños y la juventud y pre-

(Pasa a la 4ª página)

EL CUENTO BREVE
MARIA DOLORES
Por VICTOR CACERES LARA

ELLA no es una heroína rotunda de poéticos contornos, como la de una novela romántica, hilvanada lejos del pesado ajetreo de la vida y del rescoldo del dolor.

Ella no es la burguesita maliciosa con poses de ingenuidad que sabe lanzar al viento pudorosos espeiros y que se arrebola hasta cuando sorprende el polen cayendo sobre los receptáculos de los pistilos vibrando de trémula esperanza. Ella no es heroína. Ella tan sólo es barro nuestro, moreno y sufrido; martirizado y expectante.

María Dolores nació en una ciudad blanca del "interior". Allá donde la campana mística sacude ocultas ternuras los días domingos, cuando llama a misa mayor; allá donde un delicioso sueño de puerilidades antañonas posee aún a los espíritus al grado de aceptar todas las cosas como son, por la sencilla razón de que SON ASI. Su madre hacía cigarrillos de los llamados "pata de cabro" y ella aprendió el mismo oficio. Sabían "curar" el tabaco hasta hacerlo tomar, según el criterio de las personas entendidas, un delicioso sabor. (Ella nunca había podido explicarse, por qué los fumadores hablan de sabores del tabaco.... En fin. Allá ellos).

Pero gradualmente la clientela disminuía. Cigarrillos hechos a máquina llenaban los estantes de las TRUCHAS y tiendas y toda la gente consideró hasta humillante comprar cigarrillos hechos a mano. Esa fué la quiebra. Su madre y ella buscaron diferentes actividades para ganarse las subsistencias, pero todo fué en vano. Ya no se encontraba en qué trabajar y cuando se encontraba dónde, había que hacerlo sólo por la comida.

Se vieron obligadas a emigrar. Atrás quedó el reguero de blancas cenizas sobre el vallecillo somnoliento; atrás quedó la viña iglesia con sus altares y sus santos, sus campanas y su sacristán; atrás se quedó una vida derrochada estérilmente. Venían a la Costa Norte. Venían a "El Dorado" de las maravillosas promesas y las opulentas esperanzas, donde el oro corría a raudales y donde la vida discurría plena de savias y lozanas. Venían a la Costa Norte tan ponderada por los pronos que venían a las zafraes de La Lima y regresaban al "interior" con un collar reluciente y con la faja de "grin-

backs" que pasaban como pisto....

Y llegaron a la Costa Norte. Y empezó la lucha de nuevo. Una lucha nueva. En un escenario nuevo. Ella — María Dolores — pudo conseguir trabajo porque era una muchacha robusta, propicia para encender ocultas llamaradas en el alma lojoriosa de los hombres. Su madre no pudo conseguir algo que valiera la pena. Pronto des cubrieron que lo que ganaban apenas les alcanzaba para vivir y que ella, María Dolores, si quería conservar su puesto, debía ser CONSECUENTE. (Esta era la palabra que le espetaban los patronos y los empleados de más rango en casa de sus patronos: SER CONSECUENTE).

Sus patronos eran unos señores venidos de ultramar. Muy despóticos en las horas de trabajo; pero muy amables, muy amigos de dar pellizcos y besos después de las cinco de la tarde. Tenía que ser consecuente y lo fué. Cuando ya no tuvo atractivos para los señores de ultramar fué despedida; consiguió trabajo en otra parte y pasó por el mismo proceso hasta que al fin, sola, sin su madre que había muerto de puro cansancio, y con sus encantos de juventud marchitos y sjados, llegó al momento en que nadie quiso tenderle una mano ni darle otra ayuda. Ya no podía SER CONSECUENTE por que ya ni se lo pedían.

Así cayó en una "fábrica" una de esas fábricas que también manejan pereonas venidas de ultramar. Había que trabajar mucho y mucho para ganar siquiera los frijoles y el arroz. Los regalos eran frecuentes. Las horas de trabajo, excesivas. En circunstancias tales, la desnutrición y la fatiga dieron un resultado lógico: LA TUBERCULOSIS. Y a la primera tra el despidido.... (Los clientes podían protestar).

Ahora María Dolores echa pedazos de sus pulmones a cada golpe de tos. Los recuerdos desfilan por su mente agravándole en angustia... y la fábrica sigue trabajando porque es ley del progreso que nada debe detenerse.

Unas compañeras de la fábrica hablaron al patrón de la desgracia de María Dolores. Pero el patrón se encogió de hombros como sorprendido: — La muchacha trabajó aquí. Yo le pa-

(Pasa a la 4ª página)

Protejamos los Arboles y conservemos los Bosques

(Viene de la 1ª página)

ya: las aguas cesasean de un año para otro, la estación del verano es muy prolongada y acentuada, el invierno es muy corto, las fuentes y manantiales se pierden, etc., etc. En otros países en que se exalta el valor material y moral del árbol y los bosques, y hay formada verdadera conciencia en el pueblo de la importancia y necesidad de ellos, se les guarda especial veneración, se les protege y se les conserva. Nos preguntamos nosotros por qué Estados Unidos teniendo inmensos bosques, importa maderas de estos países? La contestación viene de inmediato. Ellos son previsores; aman, protegen y conservan sus bosques y antes que destruirlos del todo, prefieren importar las maderas que tanto necesitan para sus múltiples industrias.

CON ESTE ejemplo tan elocuente, nosotros debemos procurar ser más humanitarios con aquellos seres que sólo bienes nos prodigan, que es mucho lo que nos dan sin esperar retribución alguna, porque ciertamente es así y recozámolo: los árboles nos ofrecen su hermosa sombra, especialmente en la estación del verano; nos dan su madera con la que construimos nuestra casa y los muebles que la adornan; de ellos obtenemos algunos de nuestros alimentos; nos dan la materia prima para hacer las telas; conservan la humedad y purifican la atmósfera; protegen las fuentes y los ríos, atraen las lluvias, atenúan la fuerza de los vientos, hacen más agradables los climas, mejoran las condiciones higiénicas de los lugares; nos dan las medicinas con que curamos nuestras enfermedades, etc. Son, pues, incontables los bienes que nos dan los árboles, esos nuestros amigos y hermanos ya que así debemos considerarlos

AHORA bien, en una labor de esta clase debe poner su contingente no sólo la prensa sino que los maestros de escuelas, los sacerdotes y toda persona capacitada para ello. Quién mejor sino el maestro que tiene a su guarda y cuidado esa preciosa promesa de la patria: la niñez. De la que mucho se espera si es hábilmente encauzada y dirigida por los senderos de una educación viva y sentida; si se le saben inculcar sentimientos de amor y protección por las plantas para que se convierta en un celoso defensor de ellas; y, siendo que la acción de la escuela debe hacerse sentir en toda la comunidad, lo propio pero en forma distinta debe hacerse con los campesinos. Y tratándose de los sacerdotes, su labor en esta campaña repercutirá hasta en los lugares más apartados de la aldea y el caserío ya que su influencia es decisiva y sus prédicas y enseñanzas acatadas fielmente.

A UNOS y otros hacemos una atenta excitativa para que pongan su grano de arena en esta cruzada de salvación y protección de los árboles y los bosques, con lo que labrarán mejores días para la patria.

María...

(Viene de la 3ª página)

gué buenos salarios. Ella no economizó ni un centavo porque

no quise. Allá ella...

No. María Dolores no se usa heroína. Ella es solamente una criatura de barro moreno. Una criatura que nació, creció y murió bajo los ardientes rayos de

Exposición de Motivos

(Viene de la 3ª página)

parar convenientemente a la mujer para el hogar; que la Universidad debe proporcionar los profesores para mejorar la Educación Secundaria y Normal, los Técnicos para enseñar correctamente las finanzas de la Nación y auspiciar la investigación científica, tan necesaria para dar mayor solidez a la cultura superior del país.

Como se ve, las necesidades sociales y culturales y los medios para satisfacerlos, anotados en el párrafo anterior, no son cosas imaginarias ni menos una utopía, ni el hecho de consignarlas en el Código significa que todo ello debe llevarse a la práctica inmediatamente. El día que se piense organizar tales nuevos centros de cultura—que pueda ser el próximo año o el que sigue—seguramente se hará en forma gradual en lo que respecta a cada uno de ellos o se empezará con los de mayor urgencia; con relación a todos. Y esta lógica manera de pensar está en perfecta armonía con la evolución de la economía nacional.

Desde 1881 se estableció la enseñanza primaria urbana con cinco grados y llevamos ya 65 años sin que la mayoría de las escuelas del país tenga su organización completa. Este hecho que constituye un cargo no debe ser un consuelo. Sólo se cita para convertirlo en estímulo y hacer ver la razón del Poder Ejecutivo de establecer en el Proyecto de Código el nuevo sistema de educación como ideal legítimo y practicable en nuestro país. Se perfila un ideal con la misma fuerza interior con que se manifiesta una inspiración, y si esa fuerza interior no se aparta de la razón, el ideal que se formula resulte positivo. Se trabaja por aumentar la economía nacional con el objeto de llevar a cabo la realización de los ideales que se plantean. La mente humana se adelanta siempre en sus producciones; los medios materiales se disponen después para hacer efectivas aquellas producciones.

(Continuará)

Notas Varias

Viejeros

Después de breves días de permanencia en esta ciudad, partió nuevamente para la urbe capitalina a continuar su tratamiento médico, el Profesor don Luis Alonso Pineda. Buen viaje haya tenido y que su salud alterada vuelva pronto a su estado normal.

—De la progresista ciudad de Brandique y en vía de paseo ha ingresado a ésta, la gentil señora Olimpia de Ramírez y la simpática señorita Berta Hernández. AVANCE se complace en presentarles un atento saludo de bienvenida.

—De la misma ciudad y con el objeto de pasar unos pocos días al lado de familiares cuyos ingresó don Juan Pineda, acompañado de su señora esposa doña Olimpia de Pineda. Para ellos nuestro afectuoso saludo.

—Para la ciudad capital de la República y en vía de negocio partió el caballero don Arnulfo M. Murcio. Que goce mucho.

—La Profesora señorita Mercedes Cortés M. partió hoy para el pueblo de La Unión, en viaje de distracción. Grata permanencia en aquel pueblo laborioso.

ESTANDO próxima la fecha un sol tropical. De un sol hondureño.

de inauguración del Seminario de Pedagogía en Tegucigalpa, el viernes de la semana entrante partirán para allá los profesores María Elena de Hernández, Ana de Estrada, J. Rolón Pineda, Roberto Castañeda y Carlos K. Cortés. Nuestros fervientes deseos porque de tan significativo torneo del saber, traigan algo nuevo y mejor que veneficie la enseñanza.

ONOMASTICOS

Una sincera felicitación hacemos llegar a la Profª Dª Mónica de Perdomo por haber celebrado su cumpleaños el 16 del presente.

—En la misma fecha agregó un año más al libro de su existencia el joven Bachiller don Gustavo R. Molina. Para él nuestro abrazo efusivo de felicitación.

—También el 15 del corriente cumplió su primer año de vida la hermosa niña Gloria Baide. Reciba Gloria las flores perfumadas que cultivamos en el jardín de nuestro corazón.

—Hoy se halla recibiendo las demostraciones de cariño de sus amistades, con motivo de su cumpleaños, la estimada Profª María Manuela Cruz. Agradece también la nuestra.

A NUESTROS AGENTES Y SUSCRIPTORES

Atentamente rogamos a nuestros agentes y suscriptores el pago puntual de las Series vencidas de este periódico ya que son muchos los gastos que impende su publicación.

LA ADMINISTRACION